

# DEUTSCHE WELLE

Die DEUTSCHE WELLE ist der Auslandsrundfunk Deutschlands. DW-RADIO, DW-TV und DW-WORLD.DE sind weltweit präsent in 30 Sprachen.

## Öffentlicher Teilnahmewettbewerb nach VOL mit nachfolgendem Verhandlungsverfahren

1. Durchführung einer Ausschreibung nach VOL/A in 2009 für das Projekt „Technischer Ausbau der DW-Akademie“ im Funkhaus der Deutschen Welle in Bonn im Wege des Verhandlungsverfahrens mit vorgeschaltetem Öffentlichen Teilnahmewettbewerb.

2. Vergabestelle: DEUTSCHE WELLE  
Zentraleinkauf und Logistik  
**Kennwort:**  
**ZE 4.2/09 / Technischer**

### Ausbau der

**DW-Akademie**  
Kurt-Schumacher-Str. 3  
D - 53113 Bonn  
Tel.: +49-228/429-2342  
Fax: +49-228/429-2350  
E-Mail: [ze@dw-world.de](mailto:ze@dw-world.de)

3. Art der Leistungen: Im Rahmen des Projektes technischer Ausbau der DW-Akademie sollen bei der Deutschen Welle in Bonn Produktionseinrichtungen für Hörfunk und Fernsehen teilweise umgebaut und zum Teil neu installiert werden. Die Einrichtungen sollen dann zur Ausbildung im redaktionellen Bereich eingesetzt werden. Es handelt sich im Wesentlichen um ein kleines Fernsehstudio mit Regie, einen nonlinearen Video-Schnittplatz, einen zentralen Videospeicher sowie Umbau und Ergänzung eines vorhandenen Hörfunkstudios inkl. Wartung. Die Lieferung und Leistung soll in Generalunternehmenschaft erbracht werden.

4. Dem Teilnahmeantrag sind zwingend beizufügen:

- Ein aktueller Handelsregisterauszug oder gleichwertig anerkannter Beleg innerhalb der Europäischen Union
- Eigenerklärung über Steuer- und Sozialversicherungsabgaben (Nach Aufforderung ist die Unbedenklichkeitsbescheinigung vom Finanzamt vorzulegen)
- vergleichbare Referenzen, d.h. den Bewerbungen der Bieter sind aussagefähige Referenzen über die Realisierung vergleichbarer Projekte beizufügen.

Die Referenzen über die Realisierung vergleichbarer Projekte sollen möglichst detaillierte, nachvollziehbare Angaben zu den nachfolgenden Punkten enthalten:

- Beschreibung der wesentlichen, in den letzten Jahren in Generalunternehmenschaft erbrachten Leistungen, mit Angabe des Rechnungswertes (>500.000), der Leistungszeit (< zwei Jahre) sowie der öffentlichen oder privaten Auftraggeber.
- Beschreibung der Projekte mit Rechnungswerten und Leistungszeiten, die z.B. bei anderen Rundfunksendern in Generalunternehmenschaft durchgeführt wurden.
- Beschreibung der Erfahrungen mit vernetzten Audio- und Videosystemen im professionellen Studioumfeld.
- Nachweis über die Leistungsfähigkeit in Bezug auf Wartung und Reparatur.

Diese Punkte unterliegen zur objektiven Auswertung der Referenz einer Bewertung durch die Vergabestelle.

5. Leistungsfähige Unternehmen, die an der Ausschreibung teilnehmen wollen, werden gebeten, ihre Bewerbung mit den geforderten Unterlagen schriftlich in einem verschlossenen Umschlag und Benennung des angegebenen Kennwortes bis zum **16.07.2009** einzureichen.

6. Die Versendung der Bekanntmachung an das Supplement Amtsblatt der Europäischen Gemeinschaft erfolgte am **05. Juni 2009**.

7. Ein Anspruch auf Beteiligung am Wettbewerb besteht nicht. Auskünfte darüber, ob dem Antrag auf Beteiligung entsprochen wird, können nicht erteilt werden. Zu der Ausschreibung werden **max. 10 Bieter** zugelassen.

8. Die für die Nachprüfung zuständige Stelle ist gem. § 18 VgV die Vergabekammer des Bundes beim Bundeskartellamt, Kaiser-Friedrich-Strasse 16, D-53113 Bonn.

Datum: 08. Juni 2009  
DEUTSCHE WELLE  
53110 Bonn / Deutschland

